

REVISTA
DE ESTUDIOS
DE
**PACÍ
FICO**
COLOMBIANO

The logo consists of the text 'REVISTA DE ESTUDIOS DE PACÍFICO COLOMBIANO' in a bold, hand-drawn, textured font. The word 'PACÍFICO' is split across two lines. To the right of the word 'FICO', there is a small, dark silhouette of a boat with a person inside, positioned as if it is moving across the surface of the letters.

Quibdó, Chocó No. 1 pp. 221 enero-junio 2013 ISSN 2323 0878

REVISTA DE ESTUDIOS DEL **PACÍFICO** COLOMBIANO



Revista Estudios del Pacífico Colombiano
revistapacifico@fucla.edu.co



Fundación Universitaria Claretiana (FUCLA)
Instituto de Estudios del Pacífico

Quibdó (Chocó)
Calle 20 No. 5-66
Tel. (57+4) 6 711 217
www.fucla.edu.co

Rector:

José Agustín Monroy

Director del Instituto de Estudios del Pacífico

Jesús Alfonso Flórez

Editor

Eduardo Restrepo

Asistente editorial

Sonia Serna

Diseño y diagramación

Julio César Sánchez

Comité editorial

Jesús Alfonso Flórez [Ph.D.]Fucla, Quibdó
Eduardo Restrepo [Ph.D.] Universidad Javeriana
William Villa. Investigador independiente

Comité científico

Oscar Almario [Ph.D.] Universidad Nacional de Colombia, Medellín
Arturo Escobar [Ph.D.] Universidad de Carolina del Norte, Estados Unidos
Odile Hoffmann [Ph.D.] Institut de Recherche pour le Developpment, Francia
Claudia Leal [Ph.D.] Universidad de los Andes, Bogotá
Ulrich Oslender [Ph.D.] Florida International University, Estados Unidos

Derechos reservados de autor

Todo documento de esta publicación puede ser reproducido total o parcialmente siempre y cuando se cite la fuente y no sea con fines de lucro. Esta revista y su contenido se encuentra protegida bajo una Licencia-Reconocimiento-No comercial-Sin obras derivadas 2.5 Colombia License de Creative Commons.



Contenido

Editorial

Artículos

Colonización y conflicto territorial en el bajo Atrato. El poblamiento de las cuencas de la margen oriental William Villa	9
Alternativas organizativas ante la guerra y el desplazamiento en el bajo Atrato Armando Valencia	57
Religiosidad y política: Bojayá una década después. Viñetas etnográficas de una conmemoración Natalia Quiceno Toro	85
Batalla sin gloria: prácticas y representaciones sobre el cuidado del cabello en las afroquibdoseñas Hilary Waldo Mosquera	97
Minería mecanizada en el alto San Juan, Chocó Jefferson Quinto Mosquera	113
Buscando una mejor vida: la migración de jóvenes afrocolombianos hacia la ciudad de Pereira Sandra Patricia Martínez	141
El giro a la biodiversidad en la imaginación del Pacífico colombiano Eduardo Restrepo	171
Materiales	200
Reseñas	212

Contents

Editorial

Papers

- Colonization and territorial conflict in the lower Atrato River: settlement of the eastern bank**
William Villa 9
- Forced displacement and organizational alternatives in the face of war in the lower Atrato River**
Armando Valencia 57
- Religiosity and politics: Bojayá a decade later. Ethnographic vignettes of a commemoration**
Natalia Quiceno Toro 85
- Inglorious battles: on Afro-quibdosenas' handling of hair**
Hilary Waldo Mosquera 97
- “Bread today, hunger tomorrow”: mechanized mining in the upper San Juan River, Chocó**
Jefferson Quinto Mosquera 113
- Searching for a better life: the experience of Chocoano youths' migration to Pereira**
Sandra Patricia Martínez 141
- The biodiversity turn in the imagination of the Colombian Pacific**
Eduardo Restrepo 171
- Materials** 200
- Reviews** 212

Sumario

Editorial

Artígos

Colonização e conflito territorial no Bajo Atrato: Povoamento das bacias da margem oriental William Villa	9
Alternativas organizativas de cara à guerra e o deslocamento forçado no Bajo Atrato Armando Valencia	57
Religiosidade e política: Bojayá uma década depois. Vinhetas etnográficas de uma comemoração Natalia Quiceno Toro	85
Batalha sem gloria: manejos dos cabelos nas afroquibdoseñas Hilary Waldo Mosquera	97
“Pão para hoje, fome para amanhã”: mineração mecanizada no alto San Juan, Chocó Jefferson Quinto Mosquera	113
Buscando uma vida melhor: a experiência migratória dos jovens chocoanos para Pereira Sandra Patricia Martínez	141
A virada da biodiversidade na imaginação do Pacífico Colombiano Eduardo Restrepo	171
Materiais	200
Recensões	212

Editorial

El campo de los estudios del Pacífico colombiano surge con gran fuerza durante los años noventa con la confluencia de una serie de recursos e intereses en torno al desarrollo, la diversidad étnica y la biodiversidad. Lo que en la década del ochenta fueron aislados esfuerzos por elaborar una serie de discursos e intervenciones sobre lo que ya aparecía como una entidad regional, en los años noventa se convierte en el más febril escenario de confluencia de académicos, funcionarios estatales y de organizaciones no gubernamentales, activistas de organizaciones étnico-territoriales y ambientalistas.

El impulso dado por la Constitución Política de 1991 y el giro al multiculturalismo posibilitaron el marco de un monumental proceso de reivindicación de derechos étnicos y territoriales de las comunidades negras e indígenas. Decenas de organizaciones florecieron en los diferentes ríos, esteros y playas del Pacífico colombiano; al tiempo que se afianzaban las organizaciones que, sobre todo en el medio Atrato, habían surgido en los años setenta y ochenta. Para el caso de las comunidades negras, cientos de talleres, reuniones y eventos de difusión del Artículo Transitorio 55, así como para la elaboración de lo que llevaría a la Ley 70 de 1993 y su posterior difusión e implementación, interpelaron como nunca antes a los más disímiles pobladores de la región e implicaron la decantación de un discurso sobre el Pacífico, al igual que la movilización de un ejército de expertos (académicos y activistas).

El Proyecto Biopacifico encarna el giro a la biodiversidad en la imaginación de la región del Pacífico colombiano. La idea de que el Pacífico colombiano constituye uno de los lugares más biodiversos del planeta, con todas las expectativas y angustias de una descomunal riqueza anclada en el orden de la genética molecular que puede ser objeto de capitalización y saqueamiento, empezó a circular en los planos nacional, regional y locales transformando y traduciendo antiquísimas percepciones sobre el Pacífico colombiano y sus gentes. Cientos de estudios, publicaciones y eventos se adelantaron explicando, cuestionando, articulando el discurso del Pacífico colombiano como paradigmáticamente biodiverso. Prácticamente desde sus comienzos, y no sin reticencia por parte de los biólogos más convencionales, este giro a la biodiversidad empezó a amalgamarse con el multiculturalismo que se expresaban en los procesos organizativos y en las medidas estatales de corte étnico-territorial.

Para comienzos de los noventa el Plan Pacífico, heredero de proyectos de desarrollo regional que se remontan a la década del ochenta (como Pladeicop), expresa una serie de acciones desde el Estado por desarrollar e integrar la región del Pacífico. No pocas veces de forma contradictoria con



sus propias intervenciones en torno al multiculturalismo y del giro a la biodiversidad, el discurso del desarrollo convencional o con inflexiones como la de 'desarrollo sostenible' deviene en la tercera gran vertiente que confluye para la el florecimiento, en los años noventa, del campo de estudios del Pacífico colombiano.

Como resultado de estos esfuerzos, antes de que comenzara el nuevo milenio, se habían establecido una serie de representaciones sobre la región del Pacífico y sus gentes donde el relato de la gran diversidad biológica y de las culturas ancestrales con prácticas tradicionales de producción, reconocimiento comunitario de la autoridad y territorios colectivos ha sido apropiado por organizaciones étnicas de comunidades negras e indígenas, así como por una serie de entidades estatales y organizaciones no gubernamentales.

No obstante, para la segunda mitad de los años noventa la región del Pacífico, que se había considerado un paraíso de paz, se convierte en uno de los más aterradores escenarios de disputa por el control militar entre paramilitares y grupos guerrilleros. El asesinato demencial, el miedo paralizante y las experiencias del desplazamiento y emplazamiento se hacen cotidianos en la región. Esto fue catalizado por la exponencial presencia de cultivos ilícitos y del narcotráfico, el posicionamiento de bandas criminales y la atropellada respuesta militar por parte del estado.

Uno de los efectos es que las temáticas de preocupación del campo de los estudios regionales del Pacífico empezaron a considerar estas nuevas temáticas con la consecuente entrada de los programas y proyectos de asistencia humanitaria, al tiempo que se fue reduciendo considerablemente el número de investigadores interesados en la región. El discurso acuñado en los noventa del multiculturalismo y la biodiversidad siguió circulando, aunque cada vez se evidenciaba sus limitaciones ante una región y unos procesos que se escapaban de idílicas imágenes de prístinas naturalezas, territorios colectivos e idealizadas comunidades. En torno a las múltiples violencias, ha predominado la denuncia y la labor humanitaria. La comprensión profunda de las estructuras y lógicas de estas violencias es una tarea aún por enfrentar.

Para la segunda década del presente milenio se hace indispensable reconstituir el campo de los estudios regionales del Pacífico colombiano. Unos estudios que vayan más allá de las retóricas idealizadas de corte étnico-territorial y biodiversistas para entender los disímiles procesos que están constituyendo a la región. Unos estudios que se fundamenten en investigaciones concretas e interpretaciones densas y no en narrativas generalizadoras de sujetos moralizados de los cuales emana una verdad última por su origen o apariencia. El gran reto para la región consiste en articular unos imaginarios políticos y teóricos que potencien la movilización de vastos sectores poblacionales que tengan en consideración las nuevas realidades de la región, que no dormite

en cómodas narrativas idealizadas acuñadas en los noventa sin ningún análisis crítico de sus perversos efectos. He ahí la razón de ser y la agenda de esta publicación seriada: la Revista de Estudios del Pacífico Colombiano, la cual es producida por el Instituto de Estudios del Pacífico de la Fundación Universitaria Claretiana.